

---

**SUSIE JOHNSON:** Bienvenidos a la reunión mensual de LACRALO el día lunes 21 de Julio del 2014, a las 23:00 UTC. En el canal en español contamos con la presencia de Tatiana Toculescu, Sergio Salinas Porto, Antonio Medina Gómez, José Arce, Adrián Carballo, Alberto Soto, Aida Noblia, Natalia Enciso, Alyne Andrade, Gilberto Lara, Oscar García, Maricarmen Sequera, Luis Sergio Valle, Alejandra Castro, Javier Pallero y Juan Manuel Rojas.

En el canal en inglés contamos con la presencia de Olivier Crépin-Leblond y Dev Anand Teelucksingh. Tenemos disculpas presentadas por parte de Cristian Casas. En el personal contamos con la presencia de Silvia Vivanco, Terri Agnew, Heidi Ullrich y Susie Johnson.

Nuestros intérpretes en el día de hoy son Verónica y David. Quiero recordarles a todos que mencionen sus nombres antes de hablar para que los podamos captar en la transcripción.

**ALBERTO SOTO:** Gracias. Bienvenidos a todos y es bueno encontrar gente que se ha incorporado nuevamente a las reuniones. En primera instancia, hay un tema que no está en la agenda de hoy, es el punto sobre capacitación que está faltando. Por eso le voy a pedir por favor a Natalia Enciso que haga la presentación del día de hoy en capacitación.

**NATALIA ENCISO:** Quiero presentar a nuestro invitado del personal del ICANN de la plataforma de e-learning que nos va a hablar sobre el curso que

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

desarrollamos con Fátima Carbonero para LACRALO que es la continuación de las rondas mensuales y que ya habíamos mencionado en la Asamblea General en Londres. Nos va a explicar cómo funciona la plataforma para que puedan empezar a utilizarla. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO: Adelante entonces, Jeffrey.

JEFFREY: Hola a todos. Tengo la presentación aquí. Pueden pasar a la siguiente diapositiva entonces. Este es una capacitación creada para hablar sobre el trabajo de muchos meses con el objetivo de presentar...

ALBERTO SOTO: Por favor, podemos interrumpir un momento. Estamos escuchando español e inglés en el mismo canal y no podemos interpretar.

FATIMA CAMBRONERO: Alberto, disculpas.

[Hay una serie de interrupciones, en las que el personal explica a Jeffrey cómo conectarse al canal en inglés.]

SILVIA VIVANCO: Si me permiten sugerir entonces, mientras se soluciona este problema técnico podemos continuar con la agenda, Alberto Soto.

---

ALBERTO SOTO: Perfecto. Hola Humberto, veo que ya estás presente. Adelante entonces con el punto dos de la agenda.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. En definitiva el punto dos de la agenda tiene relación con los temas de los que vamos a hacer un resumen. Tenemos algunos puntos pendientes a futuro y hay algunos puntos que señalar respecto al procedimiento para lograr el consenso con respecto a la opinión para certificar una ALS. Esto fue derivado al grupo de gobernanza, que debe incorporar un cronograma para elaborar las declaraciones de interés.

Estas están en proceso de traducción que se publicarán en la wiki. Posteriormente se abrirá un proceso de comentario y procederemos a la votación de acuerdo a los plazos establecidos. Con respecto al procedimiento para mejorar la participación de las ALS en LACRALO e ICANN, esto también fue derivado al grupo de gobernanza, quien tiene que incorporar los cronogramas y tendrá que informarlos sobre el mismo.

Respecto a las propuestas de reclutamiento para incorporar más ALS en LACRALO, vamos a tener conocimiento de parte de los miembros de LACRALO cuando la información esté incorporada la wiki. En cuanto al punto número dos... disculpen al número tres, porque el número dos es el sitio de capacitación que retomaremos cuando se logre la conexión telefónica.

¿Hay algún comentario o consulta respecto a este tema?

---

ALBERTO SOTO: Bien, no habiendo comentarios, está solucionado el problema para la exposición. Por favor. ¿Está lista la exposición? Sino continuamos con la agenda.

Jeffrey, adelante con la exposición. Gracias.

JEFFREY: Simplemente quiero mencionarles rápidamente que este es un curso que se creó para At Large y hemos tomado en cuenta no sólo los miembros actuales sino también los miembros futuros de las organizaciones de At Large. Este es un curso de nivelación, por así decirlo, para principiantes, que se focaliza sobre el modelo de múltiples partes interesadas, ICANN, At Large y diferentes puntos que todos ya conocemos.

Ahora bien, el curso es completamente gratuito y está disponible para todos en la plataforma online para toda la comunidad. Para acceder hay que ir al sitio ICANN Learn, que siempre va a estar disponible. Para poder acceder al curso es necesario crear una cuenta gratuita y podrán acceder a los cursos de la comunidad y van a tener que hacer click en “Introducción a LACRALO”, para así comenzar con el curso. Van a ver que hay un área de debate donde pueden hacer preguntas que necesiten y también hay otros miembros de la comunidad que les pueden responder, y conectarse o desconectarse al curso cuando así lo deseen. Esto es gratuito y lo pueden compartir con sus amigos o con otros miembros de la comunidad si así lo desean.

Tenemos aquí un pantallazo general de como luce el curso y tenemos un ejemplo dentro de la plataforma ICANN Learn. Hay muchos cursos,

---

del que vamos a hablar hoy se aplica a LACRALO, aquí a la izquierda pueden ver que tienen diferentes paneles de navegación, introducción, las características del curso, y hay también texto e imágenes, lo cual hace que el curso sea bastante más interactivo.

Luego si van a la derecha de esta pantalla, pueden ver la curricula y también pueden navegar por ella. Pasamos a la siguiente diapositiva. Aquí tenemos un ejemplo, lo tenemos en los principales idiomas de las Naciones Unidas, la traducción está en proceso también y esta semana tendremos novedades al respecto. Por el momento se encuentra disponible en inglés. Es bastante directo y se incluye quién puede tomar el curso, cuales son los objetivos o que se debe esperar de él.

Pasamos a la siguiente diapositiva. Como mencione anteriormente, hay una sección de preguntas o 'quizzes', que nos da una variedad de acciones. Pueden ver que son preguntas con respuestas breves, con múltiples opciones y que también son muy interactivas.

Esta diapositiva [la siguiente], tiene que ver con los planes futuros. Al final del curso, me gustaría que todos pudieran realizar la encuesta que se encuentra al final para que nos digan qué cosas funcionaron y qué no para que podamos mejorar el curso oportunamente.

No quiero entrar en demasiados detalles respecto a la ICANN y LACRALO, esto lo vamos a hacer en un curso intermedio. Por el momento se puede entrar a la plataforma ICANN Learn, una plataforma para la comunidad y creada por la comunidad donde se puede compartir información e informarse.

---

Esta es la última diapositiva: ¿Cómo comenzar? Para eso tienen que acceder a [learn.icann.org](http://learn.icann.org) y allí van a tener las introducciones y demás. Gracias.

ALBERTO SOTO: Muchas gracias Jeffrey, yo pensé que íbamos a tener un poco más de contenido pero creo que va a ser tarea nuestra ingresar, ver el contenido, y poder llegar a opinar sobre el curso. Muchísimas gracias. Bien, continuando con la agenda. El punto tres. Humberto, adelante por favor.

HUMBERTO CARRASCO: Ahora viene el punto tres en relación a los grupos de trabajo.

ALBERTO SOTO: Un momento, Humberto. Natalia está pidiendo la palabra. Un segundo, por favor. Adelante, Natalia.

NATALIA ENCISO: Quería aclarar sobre el curso, que como ya les expliqué es la continuación del curso de creación de capacidades y es un programa piloto. Jeff ahora explicó como ingresar a la página web porque queremos que todos los miembros de LACRALO ingresen y prueben el curso y nos hagan llegar sus comentarios si les parece que es suficiente, si hay que profundizar o sacar cosas. Por eso la presentación ha sido sobre cómo utilizar la página web, no tanto sobre el curso porque ya explicamos con Fátima varias veces por mail, y en la wiki está el

---

programa. Les invito a que prueben el curso y nos hagan llegar sus comentarios. Gracias.

ALBERTO SOTO: Gracias Natalia. Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias Jeffrey, por esta presentación. Mi pregunta está relacionada con el punto número dos respecto de los resultados de la Asamblea General. Yo llegué un poco tarde pero quería confirmar si el texto se aprobó para reflejar la traducción actualizada. Quería saber simplemente si eso se hizo y si está puesto en el wiki. Muchas gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Si, quería preguntarle a Dev si él se está refiriendo al punto de la Asamblea General para uniformar las versiones en inglés y en español. Porque digamos que fue una decisión acordada pero que no tiene nada que hacer en la comilla a futuro, en el caso de las horas propuestas. Entonces hay que aclararle a Dev que no lo tratamos en el punto anterior.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Con respecto a las mociones para aprobar los cambios y actualizar las versiones en inglés y español de nuestras reglas de procedimiento hay muchos cambios que se propusieron y todos fueron aprobados. Mi pregunta para ustedes es si este texto se preparó con las reglas de procedimiento actualizadas. ¿Se entendió mejor mi pregunta?

**HUMBERTO CARRASCO:** Sí, efectivamente. Aún no se han hecho estas modificaciones, yo voy a asumir la tarea de realizarlas. Esto yo no lo he hecho todavía porque estuve de vacaciones, recién he vuelto unos días atrás y tengo entendido que también parte del staff también lo ha hecho. Entonces asumo el compromiso que dentro de los próximos días procederé yo a preparar el documento en conjunto con el staff para poder cierto comunicárselo a todos los miembros de la región.

**ALBERTO SOTO:** ¿Alguna otra consulta? Bien, también aclaro en general, no solamente para Dev: Esto está en proceso, ya se acaban de traducir todos los documentos que eran necesarios que no pudimos tratar en Asamblea porque faltaba la traducción al inglés. Eso ya está traducido como dijo Humberto y lo voy a repetir porque creo que salía muy cortado lo de Humberto. Hubo temas que ya pasaron al grupo gobernanza, tal cual se había definido en Asamblea, y el grupo ahora lo tiene que incorporar en su cronograma. Lo que no estaba traducido ya está traducido e incorporado en la wiki, por lo tanto el grupo gobernanza va a poder trabajar sin problema y se va a publicar y estar en los idiomas de nuestra región.

Bien, seguimos con el otro punto de la agenda, Humberto, adelante.

**HUMBERTO CARRASCO:** En este tema solamente voy a hacer una introducción general porque los que van a hablar van a ser Sergio Salinas Porto y otros. Quiero reiterar el procedimiento que nosotros estamos estableciendo en los

---

temas de los working groups para su trabajo. El working group hace un trabajo interno y posteriormente el resultado del trabajo se publica en la wiki para los comentarios y una vez que se reciben los comentarios, se hacen las modificaciones, se cierra el período respectivo y posteriormente se abre un periodo de votación en el cual, cierto, debemos nosotros aceptar o rechazar lo que propone el grupo de trabajo respectivo.

Hecha esa aclaración le doy la palabra a Sergio Salinas Porto para que nos cuente en qué está el grupo de gobernanza.

**SERGIO SALINAS PORTO:** Muchas gracias, Humberto. Les voy a contar un poco en qué estamos. Después de la Asamblea, muchos nos tomamos vacaciones, yo me tomé vacaciones indudablemente por el Mundial, ustedes saben que soy fanático, hasta que no terminó el Mundial no me reincorporé con mis trabajos habituales... Pero, la verdad es que tuvimos que agregar otros puntos que se habían tratado en la Agenda en la Asamblea. Caso, el procedimiento para determinar la forma de lograr el consenso con respecto a las cuestiones que son para certificar ALS, el procedimiento para mejorar la participación de las ALS, tanto en LACRALO como en ICANN y el tema de métricas, que ya estaba incorporado dentro del trabajo que tenía que realizar el grupo de trabajo.

En esta instancia lo que hemos realizado es trabajar sobre la cantidad de personas que estaban integrando el grupo de trabajo y estuve analizando también quienes eran aquellos que estaban más activos y por el otro lado tuve que desarrollar una estrategia para poder llegar a buen puerto lo antes posible porque son muchos puntos a tocar, y si

---

bien es un grupo grande el que está trabajando, ahora vamos a poder informar de alguna baja que tenemos. Es una baja importante, porque en realidad Fátima que nos venía dando una mano monumental, y está tapada de trabajo, la verdad que es una locura también exigirle que esté al máximo con el grupo, así que ella me pidió de poder salir y creo que está bien, ya ha dado demasiado al grupo y lo único que estamos pidiendo y sé que lo va a mandar, son unos apuntes que había tomado a mano con respecto a... ¿Se me escucha bien? Sí, estaba diciendo que en esta etapa, si bien Fátima ahí está poniendo que no va a poder estar como miembro pleno, si va a acompañar en lo que pueda. Los apuntes que ella había tomado en 2010 sobre temas de métricas, sé que ella lo tiene que buscar pero nos lo va a entregar para que podamos trabajar.

Dicho esto, necesitamos creo que, por lo menos, tres miembros más en la región que quieran trabajar en alguno de los temas específicos de los sub-grupos que estamos organizando. Ya hay uno que está cerrado, que es el equipo de principio operativo donde está Vanda, León, me voy a incorporar yo al Fátima no poder estar, le voy a pedir a Humberto que se incorpore como para darle un cierre a recabar todo lo que se ha plateado y dar unos 15 días más para que todos puedan tener la oportunidad de reverlos y después el grupo hará un análisis de todo lo aportado y verá de hacer un equilibrio en un documento final para ponerlo en discusión. O sea, no para aportar pero para definir si se aprueba o no.

Pero quedan otros, que son el equipo de métricas, el equipo de reglas de procedimiento y después uno que tiene que ver con optimización. Vamos a pedir que ahora que estamos todos incorporados, una reunión visto que el grupo es bastante grande, está Dev, Juan Manuel Rojas,

---

León Felipe Sánchez, Vladimir [inaudible], Oscar García, Vanda Scartezini, Fátima Cambroner, bueno, honesta salvedad, con su aporte pero no pleno. Aida Noblia, Silvia que se acaba de incorporar, Carlos Aguirre, Cristian Casas y Alyne Andrade.

Ya veo ahí que hay otros compañeros que se quieren incorporar que bienvenidos sean al trabajo del equipo. Aclaramos que esto es gobernanza dentro de LACRALO y no gobernanza dentro de internet. Aclaro esto para que justamente nuestros compañeros que se incorporaron, que estas son cuestiones que tienen que ver con las leyes internas de LACRALO.

En este marco pediré al personal organizar una reunión para dentro de 15 días aproximadamente donde nos reuniremos todos y veremos cómo organizar los equipos. Yo tengo un equipo alternativo, he dibujado algo en función a sus distintas características para que puedan aportar en distintos niveles dentro de estos subgrupos pero igualmente voy a tomarme estos días para charlar uno a uno con todos para ver si están de acuerdo con un mejor venamiento del grupo de trabajo para optimizar los resultados.

Entiendo yo que en un tiempo relativamente oportuno, vamos a estar entregando por lo menos, el de puntos operativos ya para su aprobación, el de métrica y el de reglas de procedimiento va a tardar un poco más porque va a tener que pasar por el aporte de la comunidad, y lo que quedaría después es un tema de perfeccionamiento de la participación, tanto consenso de la opinión para la certificación de ALS, como el mejoramiento de la participación de las ALS en LACRALO e ICANN.

---

Esto es lo que quería informales sobre gobernanza. Si quieren, hago un rápido sobre las ccTLDs porque es muy corto, así puedo seguir avanzando. Eso sí, si no hay nunca pregunta, disculpen.

ALBERTO SOTO: No veo manos levantados, así que adelante entonces.

SERGIO SALINAS PORTO: Muy bien. Con respecto a ccTLDs no hay novedades, vamos a retomar con esto recién la próxima semana en una reunión que se va a convocar. Esto es resultado de las vacaciones y otros han estado activamente trabajando pero estaremos convocando a reunión para decidir. Aquellos que tuvimos la posibilidad de ir a Londres hemos tenido la oportunidad de hablar con Dominic y con gente que está en LAC TLD para poder trabajar en esa lógica.

Supongo que después de la reunión mandaremos un informe a la Secretaría para poder informar a la región sobre los avances. Ese es mi informe sobre el grupo de ccTLD, no puedo informar nada más por ahora.

ALBERTO SOTO: Gracias Sergio. Te agradezco mucho el trabajo que estás haciendo. Continúo entonces con el grupo nivelación, que a partir de este momento queda disuelto. Va a ser, como ya dije anteriormente, desarrollado un plan de capacitación y un curso que nos van a presentar, sumamente interesante. Respecto de esto yo les pediría que hagan el sacrificio de ingresar, prueben el curso y hagan sus

---

comentarios sobre el mismo. ¿Alguna consulta hasta aquí, alguna pregunta?

Bien. El punto siguiente es la conformación del grupo transición, relacionado con el otro punto también; lo voy a unificar para ahorrar tiempo. El grupo transición tiene como objetivo hacer un resumen de todos los eventos que se están realizando a nivel mundial. Tenemos un calendario, lo estamos observando, por ejemplo, el de Berlín. No tengo todavía, las conclusiones de ese evento, estoy esperando respuesta. Con esas conclusiones vamos a ir generando- tenemos un documento base, que fue presentado en su momento por José Arce y como nadie más opinó, con todas las conclusiones de todos los eventos que vayamos tomando dentro de este grupo, vamos a ir conformando un documento que tiene que estar disponible en todo momento, y si tenemos que opinar, o salir al aire nosotros tengamos el documento según el estado del arte.

¿Alguna pregunta sobre esto?

SILVIA VIVANCO:

Tengo una pregunta respecto a lo que acabas mencionar. ¿Podrías aclarar por favor a qué te refieres con un documento de Berlín, me pareció escuchar? ¿Podrías por favor repetir la idea?

ALBERTO SOTO:

Sí. Hubo un evento, Berlín, no recuerdo el nombre exactamente pero dentro de su nombre está “Berlín” y hablaba justamente sobre gobernanza y particularmente varios temas sobre la transición IANA. En el sitio no hay alguna conclusión, me contacté con Avri Doria, que

---

estuvo presente y me dijo que le pidiera al staff de coordinación porque ella no tenía las conclusiones. Envió un mail hace unos días.

SILVIA VIVANCO: Sí, gracias por la clarificación, creo que esto lo podemos ver por email. Si me puedes hacer llegar el email yo puedo hacer el seguimiento respectivo de este tema. Gracias.

ALBERTO SOTO: Ok, perfecto. Sería factible si hubiera algún integrante de trabajo más para el grupo de trabajo transición. Lo que vamos a hacer en Noviembre, no en Octubre, acá está mal, y como hemos charlado antes y durante la estadía en Londres, y muchas ALS dijeron que sí lo van a hacer, queremos generar un evento que tenga que ver con transición IANA en todos los países donde tenemos presencia. La idea es que ese documento que prepara el grupo de trabajo sea exactamente lo que se tenga que exponer en ese evento. Es decir, la misma exposición de todos los países. Con eso podemos llegar al consenso con respecto a esa exposición.

Como cada ALS quizás no tenga una capacidad de convocatoria como para generar algo masivo y quizás no tenga un lugar adecuado, los elementos adecuados, la idea es contactar a otra de las múltiples partes interesadas, como el gobierno o universidades para que presten su lugar para hacer el evento y para que también sean parte de la convocatoria, y finalmente en ese evento esté la mayor cantidad de partes interesadas posible.

---

Ya les voy a hacer llegar información también, así que podemos seguir charlando. ¿Alguna consulta? Antonio Medina Gómez, adelante.

Bien, parece que Antonio ya dejó el comentario en el chat, o sea que podemos continuar con la agenda. El punto que sigue es el programa de capacitación. Evidentemente el curso que vimos hoy va a ser importante por eso les pedía que ingresen y envíen sus comentarios. Como dije al inicio de la Asamblea, tenemos un problema que es la participación, como vemos estamos muy conformes, hay mucha gente, y les agradezco a los que dijeron que iban a estar y hoy están. Esa capacitación pretendemos que se transforme también en una mayor participación, es un desafío que tenemos y creo que lo estamos cumpliendo. Para ello le voy a pasar la palabra a Humberto que va a hablar sobre el primer punto del programa, que se refiere a idioma.

HUMBERTO CARRASCO:

Muchas gracias, Alberto. Como hemos conversado a lo largo de tantas reuniones, una de las barreras que tenemos es la barrera idiomática. Tenemos problemas con el idioma y eso está más que sabido. Hemos conversado con Alberto cómo mejorar o tratar de solucionar este problema. Se plantea la posibilidad de hacer un convenio con una empresa que se llama Duolingo, que da cursos de capacitación de idiomas online en forma gratuita pero a los miembros de LACRALO y a lo mejor a los miembros de otras regiones, con algún que otro incentivo, porque no tiene ninguna novedad un curso de idioma, muchos ya lo hacen estos días. Entonces Alberto se contactó con la gente de Duolingo y tenemos un preacuerdo con ellos que lo voy a poder resumir con las siguientes palabras:

---

Primero, aquellos que hemos rendido exámenes como el IELTS o el TOEFL, y otros más, sabemos que esto cuesta muy caro. Entonces Duolingo nos ofreció a nosotros que participemos, los miembros de LACRALO que quieran aprender otro idioma, tanto inglés, como los que quieran aprender español, ellos están diseñando un test, similar por ejemplo al IELTS o al TOEFL, en el cual tu no tendrías que viajar a ningún lado, lo podrías realizar online, y realizando el curso que ellos mismo dan en un idioma, tú puedes rendir un examen, que para los miembros de LACRALO no tendría costo alguno, y de esa forma poder certificar el nivel de inglés de cada uno de los miembros después de hacer el curso respectivo.

Ese es el acuerdo que hemos logrado, en el que Duolingo nos está pidiendo utilizar el nombre de LACRALO en su publicidad, de que ellos nos están dando el curso y que los miembros de LACRALO van a dar el examen, sin un costo. Ellos van a cobrar a futuro, pero para los miembros de LACRALO sería gratis, y ellos están viendo la posibilidad de usar el nombre de LACRALO y que en el fondo LACRALO es miembro de ICANN, para poder concretar este acuerdo. Alberto hizo las consultas respectivas para ver si en este sentido podemos celebrar los términos señalados en el acuerdo.

¿Alguna pregunta sobre este tema?

SERGIO SALINAS PORTO: Yo tengo una pregunta sobre este tema. Una pregunta sobre las formalidades. ¿Para esto nosotros tendríamos que hacer una petición formal desde LACRALO, ellos van a mandar algún documento o cómo

---

piensan instrumentar esto? Si bien nosotros hicimos un MOU con ICANN, ¿involucramos a ICANN en esto?

**HUMBERTO CARRASCO:** Permíteme responder a tu pregunta. Nosotros tenemos un MOU, en el que nosotros como LACRALO podemos celebrar convenios con quien queramos. Entonces, sin perjuicio de eso, yo le he pedido a Alberto para que corroborara con el staff de ICANN para ver si hay algún problema.

De esa forma, las ventajas son inmensas para nosotros. Podemos extender el mismo beneficio a todas las regiones de ICANN. Lo único que nos pide Duolingo es utilizar al nombre de LACRALO y además el nombre de ICANN a futuro de que ellos nos están entregando los cursos. Si realmente ICANN se opusiera a que no se utilizara su nombre, no veo cual podría ser el argumento. Porque los beneficios para tratar de vencer las barreras idiomáticas son superiores.

**SERGIO SALINAS PORTO:** Agradezco enormemente esto porque esto va a aportar muchas posibilidades de comprensión de trabajo en la región. Aplausos por mi parte y por lo menos por nuestra organización.

**ALBERTO SOTO:** Bien, gracias Sergio. Como está escribiendo Silvia en el chat, he pedido al staff, y me dice que están esperando la confirmación del departamento legal de ICANN al respecto. El caso es, como dijo Humberto, nosotros podemos hacer convenios sin ningún tipo de inconveniente. La idea que tenemos es involucrar a las otras cuatro

---

RALOs porque Duolingo tiene prácticamente desde cualquier idioma, enseña inglés, también Humberto está estudiando alemán, para que tengan una idea, y no es solo la capacitación de cada uno, aquel que ya sabe inglés y necesita el certificado puede hacer el examen en Duolingo sin moverse de su casa. ¿Y por qué involucrar a más gente? Porque mientras más seamos inscriptos y de parte del convenio dentro de LACRALO o dentro de las otras RALO, por eso queremos involucrar a ICANN, el examen va a salir mucho más barato.

O sea, vamos a tener precios especiales para esos exámenes. Nos están diciendo que los exámenes de los que pueden conocer a nivel mundial están arriba de los 200 dólares y tienen que trasladarse a determinados lugares, en algunos casos cerca y en otros muy lejos. En este caso, el examen es online y estuve mirando, y tiene una seguridad sumamente importante y además una forma de certificación del alumno que está rindiendo que es realmente excelente. Creo que es una oportunidad para aprovecharla. Esperemos realmente que podamos incorporar a todas las regiones y que ICANN nos pueda dar la posibilidad de abaratar los costos de nuestros exámenes. ¿Alguna pregunta?

HUMBERTO CARRASCO:

Alberto, me gustaría aclarar un punto. A ver, los cursos para estudiar inglés, Duolingo los da gratis y equivalen a un semestre de un idioma en una universidad, eso está probado en un estudio que ellos han hecho. Resulta que lo que hemos logrado en una conferencia otro idioma, o que tenemos cierto nivel de conocimiento del idioma, va a ser gratis para los miembros de LACRALO. Y esa es la ventaja de usar este sistema. Eso es todo.

ALBERTO SOTO: Bien, ¿alguna pregunta? Fíjense que tengo inconveniente para ver las manos levantadas, gracias a Dios, porque estamos 27 presentes, un record hoy aquí.

HUMBERTO CARRASCO: Alberto, está Lance que tiene una pregunta en el chat. Pregunta hasta cuándo va a ser esto gratis para los miembros de LACRALO. Le voy a responder. No lo hemos conversado, pero se supone que los que aparezcamos inscritos ahora vamos a tener esto gratis, después, no sé después de cuanto tiempo, eso también tenemos que acordarlo, vamos a tener un descuento especial, sobre los precios. Probablemente, sería un 25% menos del costo total para los miembros de LACRALO.

ALBERTO SOTO: Exactamente, esa era la idea. Y mientras más seamos inscriptos más descuento se podría llegar a hacer. No lo ofrecen gratuitamente después de un tiempo porque manifiestan que realmente ellos tienen un costo importante para cada examen y por eso no lo pueden dar gratis, y en principio serían gratis para nosotros y después serían con cargo. ¿Alguna otra pregunta?

Bien, creo que ya estamos terminando. Nos faltaría el último punto, Humberto si querés comentar el mail que recibimos hoy del staff de los candidatos a elecciones.

---

HUMBERTO CARRASCO: Si, hace unos minutos atrás recibimos un mail de Silvia Vivanco comentándonos cuales son los cargos que van a ser objeto de votación durante el próximo año.

Es un correo un poco largo, vamos a comunicar esto por correo electrónico a los miembros de la región con el objeto de que ellos tenga conocimiento de los cargos que van a ser sometidos a votación futura. Van a haber plazos que se van a proponer que nosotros estamos acordando con el staff.

ALBERTO SOTO: Bien, ¿algún último tema que alguien quiera agregar? Si no damos por terminada la reunión del día de la fecha.

No hay consultas entonces quiero agradecer al staff, a los traductores y a todos ustedes porque realmente creo que hemos tenido una Asamblea productiva y todo el mundo está aportando lo suyo, y esperemos seguir así. Recuerden que necesito un voluntario más para el grupo transición. Gracias a todos y buenas tardas, buenas noches.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**